



# 财务管理

## Financial Management

### 财政目标

土地注册处根据《营运基金条例》的条文，奉行下列明确的财政目标：

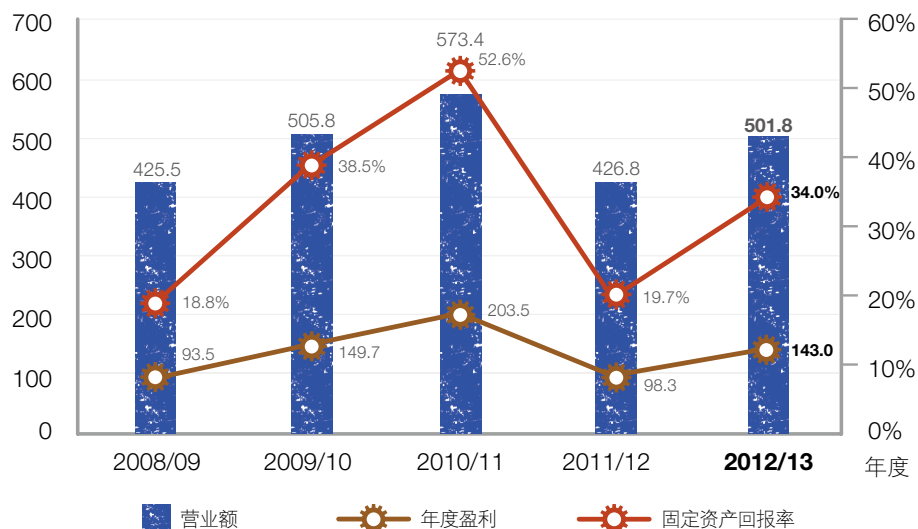
- 使以跨年方式计算的营运基金收入足以支付为市民及政府部门提供服务的开支；以及
- 取得合理的回报，回报率是由财政司司长根据固定资产而厘订。

### 实际表现

与2011/12年度比较，本年度的营业额增加了7,500万元(上升17.6%)至5.018亿元，主要原因是来自业权报告的收入有所增加。运作开支则增加了2,220万元(上升6.5%)至3.622亿元，主要原因是员工费用有所增加。

### 财政表现

港币(百万元)



## FINANCIAL OBJECTIVES

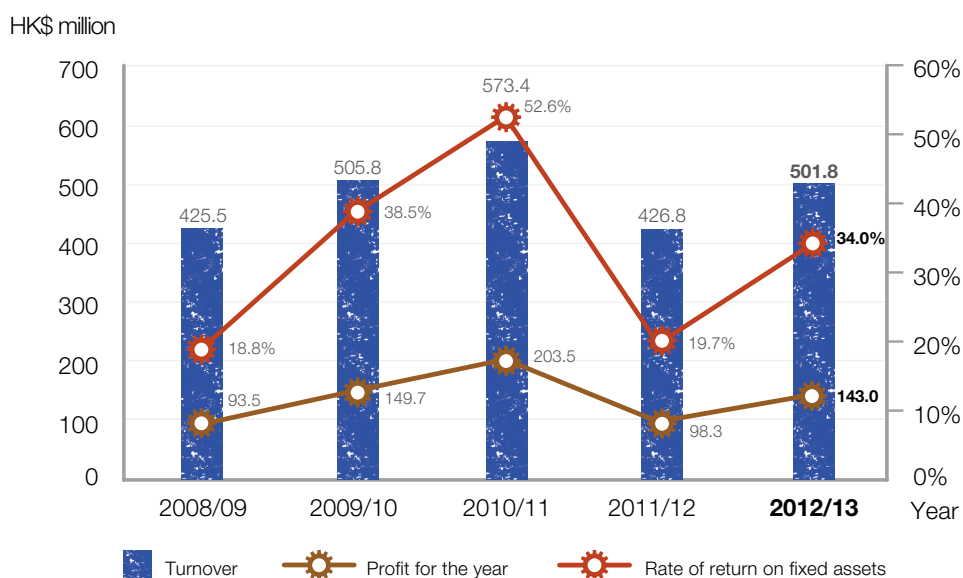
In accordance with the Trading Funds Ordinance, the Land Registry pursues clearly defined financial objectives as follows:

- meeting expenses incurred in the provision of services to the public and Government departments out of the income of the trading fund, taking one year with another; and
- achieving a reasonable return, as determined by the Financial Secretary, on the fixed assets employed.

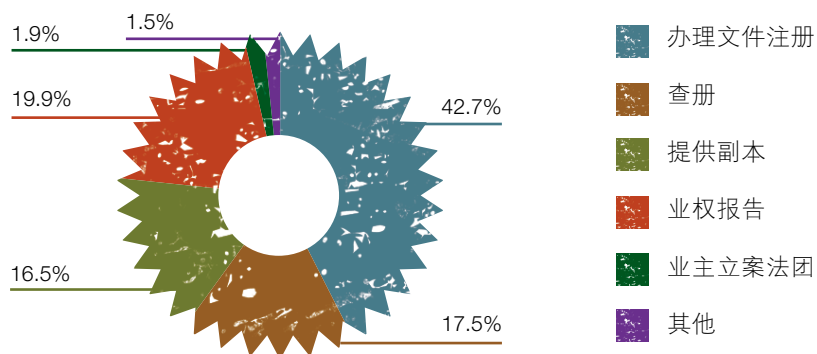
## ACTUAL PERFORMANCE

When compared with 2011/12, turnover increased by \$75 million (up 17.6%) to \$501.8 million mainly due to increase in Reports on Title revenue. Operating expenses also increased by \$22.2 million (up 6.5%) to \$362.2 million mainly due to increase in staff costs.

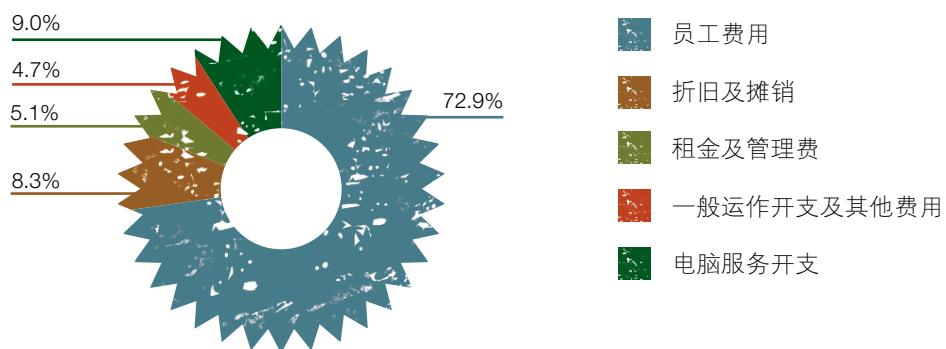
### Financial Performance



### 2012/13年度营业额分析



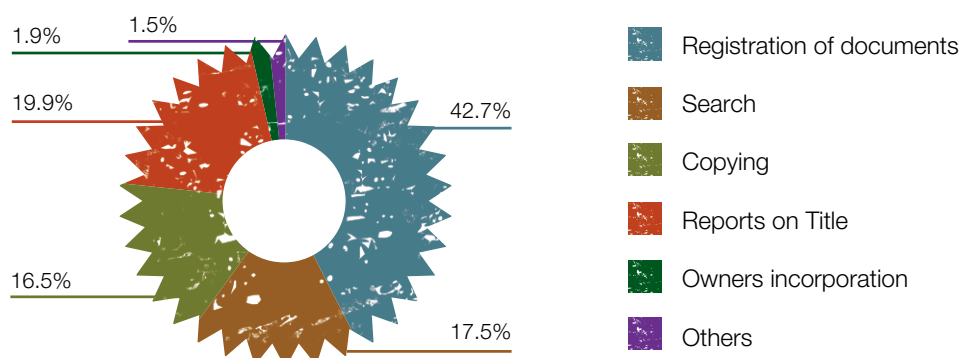
### 2012/13年度营运成本分析



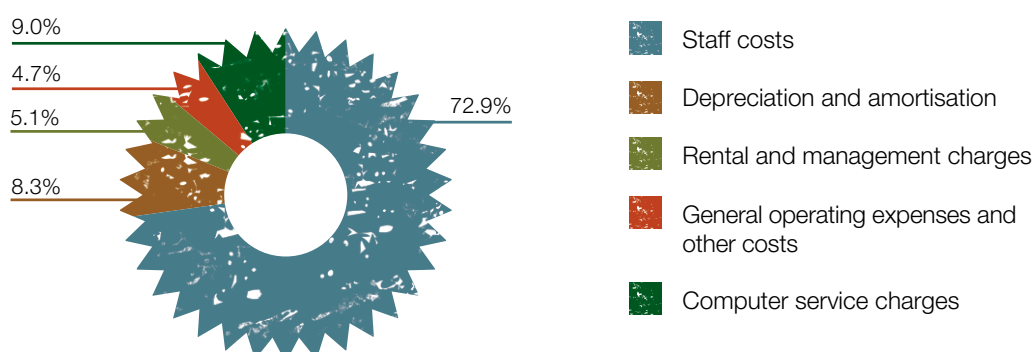
### 展望

本处会继续审慎理财。本处的收入和固定资产回报主要取决于物业市场的交投量，而物业市况则取决于宏观经济因素和按揭利率的走势。然而，我们会尽力在下个财政年度达致由财政司司长根据固定资产厘订的目标回报率。

### 2012/13 Analysis of Turnover



### 2012/13 Analysis of Operating Costs



## FORECAST

The Land Registry will continue to exercise strict control on costs. Revenue and return on fixed assets will depend mainly on transaction volume in the property market, which will in turn depend on wider economic factors and the trend of mortgage interest rates. Nevertheless, we would do our best to meet the target rate of return on fixed assets employed as determined by the Financial Secretary for the coming financial year.